

לע"נ  
ר' אברהם שמואל בן ר' משה ע"ה  
גלב"ע כ"ד ניסן ה'תשפ"ה  
ת"נ צ"ב ה'

לע"נ  
ר' משה חיים בן ר' מאיר הערץ ע"ה  
גלב"ע ר"ח תמוז ה'תשפ"ד  
ת"נ צ"ב ה'



ולזכות הורינו  
מרת רבקה מירל שיחיו שפאלטר  
מרת שרה תח' גיפּען

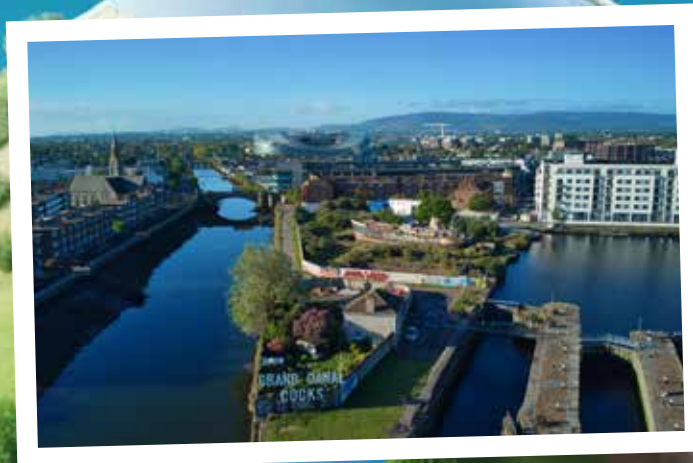
נדפס ע"י הרה"ת ר' יצחק מאיר וזוגתו מרת לאה  
ומשפחתם שיחיו  
שפאלטר

COMPILED BY: RABBI LEVI GREENBERG (OH)  
WRITTEN BY: RABBI TZEMACH FELLER

# P I N P O I N T S

STORIES OF THE RABBEIM'S  
REACH AND IMPACT AROUND THE GLOBE

IRELAND



*n the winter of 5708, the Irish government decided, as a gesture of solidarity with the painful and difficult experiences of the Jewish refugees, to provide them with three tons of meat, in coordination with the Joint (the American Jewish Joint Distribution Committee).*

*Ireland—itself a country that was all too familiar with the devastation of famine, having suffered through horrific hunger in its past—boasts plentiful grazing land, and the country had a burgeoning cattle industry.*

*Indeed, Ireland's Minister of Agriculture's annual report for 1948–1949 includes the information that 27% of canned stewed steak shipped to Europe was “Kosher canned stewed steak for the relief of distressed Jews.”<sup>1</sup>*

*But how was more than a quarter of Ireland's canned beef exports produced in kashrus?*

*Rabbi Binyamin Gorodetsky, who—as the head of the Office for the Aid of Refugees (the Lishka), a mosad of the Frierdiker Rebbe—established close connections with the leaders of the Joint and worked through them extensively on behalf of the Chabad community, decided to seize the opportunity for the benefit of all sides.*

*Rabbi Gorodetzky leaped into action, recruiting a staff from anash of rabbanim, shoctim, and mashgichim whod undertake this massive project in Ireland. In all, some 25 anash families would set out to Ireland and the work of preparing kosher meat for their brethren in Eretz Yisroel and Europe.*

*The Joint paid well, and this became a significant parnassa opportunity for many Lubavitch families. The first group that went to Ireland under this program—from Elul 5708 until midwinter 5709—included Rabbi Shneur Zalman Garelik and Rabbi Nachum Shmaryahu Sasonkin. Rabbi Garelik was one of the first students in Tomchei Temimim in Lubavitch, served as a rav in Russia, and later became the first rav of Kfar Chabad. Rabbi Sasonkin—also a tomim—had been*



*a rav in Batumi, Georgia, and later in Yerushalayim.*

*Heading the group was the legendary chossid and mashpia Reb Peretz Mochkin. Additional groups would follow in the coming years. The full story of this unique operation will—with Hashem's help—be featured in a future Derher.*

*The Frierdiker Rebbe and the Rebbe gave detailed instructions to these members of anash. Over and over, they emphasized the importance of using their time in Ireland to spread Yiddishkeit and Chassidus among the local Jewish community.<sup>2</sup>*

*We will share some examples of those horaos to this unique group of Chassidim.*

*On 10 Elul, 5708, ten days after they had arrived in Ireland, the Frierdiker Rebbe wrote a letter “to my friends, the precious and exalted members of anash, Chassidim and G-d-fearing people, the rabbanim, shoctim and bodkim, mashgichim, and those responsible for and directing the slaughterhouses in Dublin, Ireland,”*

*“I received ... your decisions regarding the organization of the hashgacha work for kosher meat in the country of Ireland, and they were very pleasing to me ...”*

The Frierdiker Rebbe went on to extol the virtues of *seder* and *mashma's*—order and discipline—and how, when it came to the *kashrus* of meat, a great responsibility, it was imperative that all involved listen to the directions of the administration.

The Frierdiker Rebbe then asked to be informed how the work was progressing, the group's arrangements in Ireland, and also,

“The situation of Yiddishkeit in general, and Jewish education in particular, in the place where you are living. Certainly, you will make an effort during your time off from work to set up fixed public *shiurim* and the *chazara* of *maamarim*, in a way that the listeners can understand, in the shuls and *batei midrash* ...”<sup>3</sup>

On 18 Elul, a week later, the Rebbe wrote,

“If it fell in your lot to to spend a duration of time in ‘*chutzah*—the outer reaches’, you will

surely use this to fulfill the assurance that [Moshiach will come when] ‘*yafutzu may'nosecha*—your wellsprings are spread’ as that relates to this particular ‘outside’.

“You’ve certainly heard the saying of my father-in-law, the [Frierdiker] Rebbe: ‘a *shochet* is not [merely] a butcher who slaughters cattle, a man with a knife in his hand etc. ...”<sup>4</sup>

On 8 Marcheshvan, some two months later, the Frierdiker Rebbe wrote to the group again,

“... It is proper, with Hashem’s help, to look into [opening] a branch of Yeshivas Tomchei Temimim Lubavitch, obviously in an orderly fashion, with study according to the situations and skill sets of the youth. You should also look into teaching the girls—and without *chumros* (being unduly harsh), so that [the teachings] will be accepted by them, with Hashem’s help, in a pleasant way...”<sup>5</sup>

On 10 Kislev, 5711, the Rebbe wrote a *michtav kloli*. On the copy sent to one of the Chassidim then in Ireland, the Rebbe referenced what the Rebbe had said at the *farbrengen* on Shabbos Bereishis<sup>6</sup> about influencing a *minyán* of Yidden.

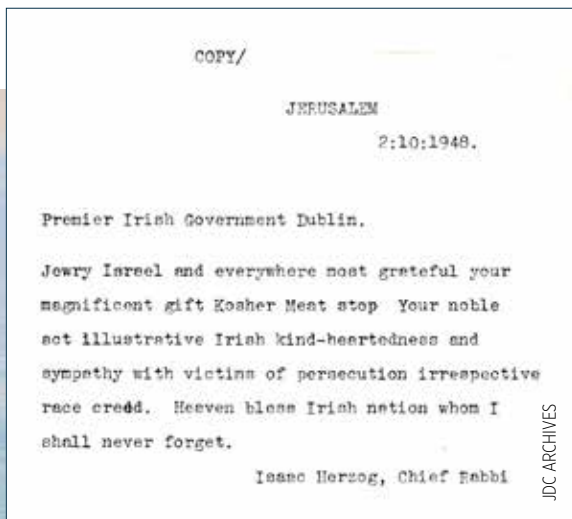
“I wonder why, thus far, you haven’t answered about what was written in paragraphs 21 and 22 of the transcript of the *farbrengen* of Shabbos Bereishis ...”<sup>7</sup>

On 5 Marcheshvan, 5711, the Rebbe wrote to Reb Zalman Shimon Dworkin,

“... you relate the details concerning your journey to Dublin and ask my opinion whether you should travel there now, since you are not capable of making an independent decision, because you are employed by Yeshivas Tomchei Temimim in Brunoy, [France].



LABEL OF THE KOSHER TINNED MEAT SENT FROM IRELAND.



LETTER FROM CHIEF RABBI HERZOG THANKING THE PREMIER OF THE IRISH GOVERNMENT FOR THE GENEROUS SHIPMENTS.

ELE TOLDOS PERETZ



THE FRIERDIKER REBBE'S TELEGRAM TO REB ZALMAN SHIMON DWORKIN WITH BRACHOS BEFORE HIS JOURNEY TO IRELAND.

